

Bruxelles, 16. lipnja 2022.
(OR. en)

10353/22

**Međuinstitucijski predmet:
2021/0411(COD)**

IXIM 169
ENFOPOL 357
JAI 911
CODEC 941
COMIX 320

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	9502/22
Br. dok. Kom.:	14205/21
Predmet:	Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o razmjeni informacija između tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica i o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2006/960/PUP – opći pristup

Vijeće je na 3878. sastanku održanom 9. i 10. lipnja 2022. postiglo dogovor o općem pristupu u vezi s Prijedlogom direktive Europskog parlamenta i Vijeća o razmjeni informacija između tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica i o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2006/960/PUP.

Prijedlog

DIREKTIVE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

**o razmjeni informacija između tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica i o
stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2006/960/PUP**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 87. stavak 2. točku (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

1. Transnacionalne prijetnje koje uključuju kriminalne aktivnosti zahtijevaju koordiniran, usmjeren i prilagođen odgovor. Iako su nacionalna tijela koja djeluju na terenu prva linija obrane u borbi protiv organiziranog kriminala i terorizma, djelovanje na razini Unije od ključne je važnosti za osiguravanje učinkovite i djelotvorne suradnje, među ostalim za razmjenu informacija. Osim toga, organizirani kriminal i terorizam upravo su ono što povezuje unutarnju i vanjsku sigurnost. Te se prijetnje šire preko granica i javljaju u obliku organiziranih kriminalnih i terorističkih skupina koje se bave različitim kriminalnim aktivnostima.

2. U području bez nadzora unutarnjih granica policijski službenici u jednoj državi članici trebali bi imati, u okviru primjenjivog prava Unije i nacionalnog prava, mogućnost dobivanja jednakog pristupa informacijama koje su dostupne njihovim kolegama u drugoj državi članici. Tijela za izvršavanje zakonodavstva u tom bi pogledu trebala djelotvorno i automatski surađivati u cijeloj Uniji. Stoga je policijska suradnja u području razmjene relevantnih informacija za potrebe izvršavanja zakonodavstva ključna sastavnica mjera kojima se podupire javna sigurnost u međuovisnom području bez nadzora unutarnjih granica. Razmjena informacija o kriminalu i kriminalnim aktivnostima, uključujući terorizam, služi općem cilju zaštite sigurnosti fizičkih osoba.
3. Razmjena informacija među državama članicama u svrhu sprečavanja i otkrivanja kaznenih djela uređena je Konvencijom o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985.¹ donesenom 19. lipnja 1990., posebno njezinim člancima 39. i 46. Okvirnom odlukom Vijeća 2006/960/PUP² djelomično su zamijenjene te odredbe i uvedena su nova pravila za razmjenu informacija i obavještajnih podataka među tijelima za izvršavanje zakonodavstva država članica.
4. Evaluacije, uključujući one koje se provode na temelju Uredbe Vijeća (EU) 1053/2013³, pokazale su da Okvirna odluka 2006/960/PUP nije dovoljno jasna i ne osigurava odgovarajuću i brzu razmjenu relevantnih informacija među državama članicama. Evaluacije su pokazale i da se ta okvirna odluka rijetko upotrebljava u praksi, djelomično jer u praksi nije jasno razgraničeno područje primjene Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma i te okvirne odluke.

¹ Konvencija o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. između vlada država Gospodarske unije Beneluksa, Savezne Republike Njemačke i Francuske Republike o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama (SL L 239, 22.9.2000., str. 19.).

² Okvirna odluka Vijeća 2006/960/PUP od 18. prosinca 2006. o pojednostavljenju razmjene informacija i obavještajnih podataka između tijela zaduženih za izvršavanje zakona u državama članicama Europske unije (SL L 386, 29.12.2006., str. 89.).

³ Uredba Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. o uspostavi mehanizma evaluacije i praćenja za provjeru primjene schengenske pravne stečevine i stavljanju izvan snage Odluke Izvršnog odbora od 16. rujna 1998. o uspostavi Stalnog odbora za ocjenu i provedbu Schengena (SL L 295, 6.11.2013., str. 27.).

5. Stoga bi postojeći pravni okvir koji se sastoji od relevantnih odredaba Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma i Okvirne odluke 2006/960/PUP trebalo ažurirati i zamijeniti kako bi se uspostavom jasnih i usklađenih pravila olakšala i osigurala odgovarajuća i brza razmjena informacija između nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva različitih država članica.
6. Konkretno, razlike između relevantnih odredaba Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma i Okvirne odluke 2006/960/PUP trebalo bi riješiti obuhvaćanjem razmjene informacija u svrhu sprečavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela, čime bi se u potpunosti zamijenili, u mjeri u kojoj se odnose na takve razmjene, članci 39. i 46. te konvencije i time pružila potrebna pravna sigurnost. Osim toga, relevantna pravila trebalo bi pojednostavniti i pojasniti kako bi se olakšala njihova djelotvorna primjena u praksi.

7. Potrebno je utvrditi pravila kojima se uređuju međusektorski aspekti takve razmjene informacija među državama članicama, ***uključujući informacije dobivene u okviru operacija prikupljanja obavještajnih podataka o kaznenim djelima. To bi trebalo uključivati razmjenu informacija putem centara za suradnju između policije i carine, uspostavljenih između dvije države članice ili više njih, i to na temelju bilateralnih ili multilateralnih dogovora u svrhu sprečavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela. S druge strane, to ne bi trebalo uključivati bilateralnu razmjenu informacija s trećim državama.*** Pravila ove Direktive ne bi trebala utjecati na primjenu pravila prava Unije o posebnim sustavima ili okvirima za takve razmjene, kao što su uredbe (EU) 2018/1860⁴, (EU) 2018/1861⁵, (EU) 2018/1862⁶ i (EU) 2016/794⁷ Europskog parlamenta i Vijeća, direktive (EU) 2016/681⁸ i 2019/1153⁹ Europskog parlamenta i Vijeća te odluke Vijeća 2008/615/PUP¹⁰ i 2008/616/PUP¹¹.

⁴ Uredba (EU) 2018/1860 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o upotrebi Schengenskog informacijskog sustava za vraćanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom (SL L 312, 7.12.2018., str. 1.).

⁵ Uredba (EU) 2018/1861 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o uspostavi, radu i upotrebi Schengenskog informacijskog sustava (SIS) u području granične kontrole i o izmjeni Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma te o izmjeni i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1987/2006 (SL L 312, 7.12.2018., str. 14.).

⁶ Uredba (EU) 2018/1862 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o uspostavi, radu i upotrebi Schengenskog informacijskog sustava (SIS) u području policijske suradnje i pravosudne suradnje u kaznenim stvarima, izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2007/533/PUP i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1986/2006 Europskog parlamenta i Vijeća i Odluke Komisije 2010/261/EU (SL L 312, 7.12.2018., str. 56.).

⁷ Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53.).

⁸ Direktiva (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o uporabi podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela (SL L 119, 4.5.2016., str. 132.).

⁹ Direktiva (EU) 2019/1153 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o utvrđivanju pravila kojima se olakšava uporaba financijskih i drugih informacija u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage ili progona određenih kaznenih djela i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2000/642/PUP (SL L 186, 11.7.2019., str. 122.).

¹⁰ Odluka Vijeća 2008/615/PUP od 23. lipnja 2008. o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008., str. 1.).

¹¹ Odluka Vijeća 2008/616/PUP od 23. lipnja 2008. o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008., str. 12.). Prijedlogom uredbe o automatiziranoj razmjeni podataka za policijsku suradnju („Prüm II”) namjerava se staviti izvan snage dijelove tih odluka Vijeća.

Ovom se Direktivom ne dovode u pitanje odredbe Konvencije o uzajamnoj pomoći i suradnji među carinskim upravama (Napulj II) sastavljene na temelju članka K.3 Ugovora o Europskoj uniji.

- (7.a) *Budući da se ova Direktiva ne bi trebala primjenjivati na obradu osobnih podataka u okviru aktivnosti koja nije u području primjene prava Unije, aktivnosti povezane s nacionalnom sigurnosti ne bi se trebale smatrati aktivnostima u području primjene ove Direktive.***
8. Ovom se Direktivom ne uređuje dostavljanje i uporaba informacija kao dokaza u sudskim postupcima. Posebno, to se ne bi trebalo tumačiti kao utvrđivanje prava na korištenje informacija koje se dostavljaju u skladu s ovom Direktivom kao dokaza te, slijedom toga, ne utječe na bilo koji zahtjev predviđen mjerodavnim pravom za dobivanje suglasnosti države članice koja dostavlja informacije za takvu uporabu. Ovom se Direktivom ne utječe na pravne akte Unije o dokazima, kao što su Uredba (EU) .../...¹² [o europskom nalogu za dostavljanje i europskom nalogu za čuvanje elektroničkih dokaza u kaznenim stvarima] i Direktiva (EU) .../...¹³ [o utvrđivanju usklađenih pravila za imenovanje pravnih zastupnika za potrebe prikupljanja dokaza u kaznenim postupcima]. ***Države članice stoga mogu dati svoju suglasnost za uporabu informacija kao dokaza u sudskim postupcima u trenutku dostavljanja informacija ili nakon toga, među ostalim ako je to potrebno prema nacionalnom pravu, i to uporabom instrumenata pravosudne suradnje koji su na snazi među državama članicama.***

¹² Prijedlog uredbe, COM/2018/225 final – 2018/0108 (COD).

¹³ Prijedlog direktive, COM/2018/226 final – 2018/0107 (COD).

9. Sve razmjene informacija na temelju ove Direktive trebale bi se provoditi u skladu s *četirima* [...] općim načelima, odnosno načelima dostupnosti, jednakog pristupa, [...] povjerljivosti i *vlasništva nad podacima*. Iako se tim načelima ne dovode u pitanje konkretnije odredbe ove Direktive, njezino tumačenje i primjena trebala bi se, prema potrebi, provoditi na temelju tih načela. Na primjer, načelo dostupnosti trebalo bi tumačiti na način da upućuje na to da bi relevantne informacije dostupne jedinstvenoj kontaktnoj točki ili tijelima za izvršavanje zakonodavstva jedne države članice ujedno trebale biti dostupne, u najvećoj mogućoj mjeri, točkama i tijelima drugih država članica. Međutim, načelo ne bi trebalo utjecati na primjenu, ako je to opravdano, posebnih odredaba ove Direktive kojima se ograničava dostupnost informacija, kao što su one o razlozima za odbijanje zahtjeva za pristup informacijama i sudskom odobrenju, *kao ni na obvezu dobivanja suglasnosti države koja je prvotno dostavila informacije za razmjenu*. Osim toga, u skladu s načelom jednakog pristupa, uvjeti za pristup jedinstvene kontaktne točke i tijela za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica relevantnim informacijama trebali bi, podložno specifičnijim odredbama Direktive, biti u suštini isti, odnosno ne bi trebali biti stroži ni manje strogi od uvjeta za pristup tijela iste države članice tim informacijama.

(9.a) *Koncept dostupnih informacija na kojem se Direktiva temelji uključuje informacije koje su tijelima za izvršavanje zakonodavstva dostupne izravno i neizravno. Izravno dostupne informacije odnose se na sve informacije koje se čuvaju u bazi podataka kojoj jedinstvena kontaktna točka ili tijela za izvršavanje zakonodavstva države članice kojoj je upućen zahtjev mogu izravno pristupiti, bez obzira na to jesu li prethodno dobivene prisilnim mjerama. S druge strane, za dobivanje neizravno dostupnih informacija potrebno je djelovanje jedinstvene kontaktne točke ili tijela za izvršavanje zakonodavstva države članice kojoj je upućen zahtjev. To djelovanje ne bi trebalo uključivati prisilne mjere. Svaka bi država članica Glavnom tajništvu Vijeća trebala dostaviti popis izravno dostupnih informacija i popis neizravno dostupnih informacija kako bi ih se uvrstilo u „nacionalne informativne listove” priložene dokumentu Vijeća naslovljenom „Priručnik za razmjenu informacija u području izvršavanja zakonodavstva”.*

10. Kako bi se postigao cilj olakšavanja i osiguravanja odgovarajuće i brze razmjene informacija među državama članicama, trebalo bi predvidjeti pribavljanje takvih informacija upućivanjem zahtjeva za pristup informacijama jedinstvenoj kontaktnoj točki druge dotične države članice, u skladu s određenim jasnim, pojednostavnjenim i usklađenim zahtjevima. Kad je riječ o sadržaju takvih zahtjeva za pristup informacijama, posebno bi trebalo utvrditi, na iscrpan i dovoljno detaljan način te ne dovodeći u pitanje potrebu za procjenom u pojedinačnom slučaju, kad ih treba smatrati hitnima i koja objašnjenja moraju najmanje sadržavati.
11. Iako bi jedinstvene kontaktne točke svake države članice u svakom slučaju trebale imati mogućnost podnošenja zahtjeva za pristup informacijama jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice, države članice trebale bi, radi fleksibilnosti, moći odlučiti da *neka od* njihovih tijela za izvršavanje zakonodavstva *uključena u europsku suradnju* takve zahtjeve također mogu podnijeti *jedinstvenim kontaktnim točkama druge države članice*. *Svaka država članica trebala bi ažurirati popis tih imenovanih tijela za izvršavanje zakonodavstva te ga dostaviti Komisiji i Glavnom tajništvu Vijeća, kako bi ga se uvrstilo u „nacionalne informativne listove” priložene dokumentu Vijeća naslovljenom „Priručnik za razmjenu informacija u području izvršavanja zakonodavstva”*. Kako bi jedinstvene kontaktne točke mogle obavljati svoje koordinacijske funkcije na temelju ove Direktive, potrebno je obavijestiti jedinstvenu kontaktnu točku države članice koja donese takvu odluku o svim izlaznim zahtjevima te vrste i s njima povezanim komunikacijama, tako da uvijek bude navedena kao dodatni primatelj komunikacije.

12. Rokovi su potrebni kako bi se osigurala brza obrada zahtjeva za pristup informacijama koji se podnose jedinstvenoj kontaktnoj točki. Ti rokovi trebali bi biti jasni i proporcionalni te bi se njima trebalo uzeti u obzir je li zahtjev za pristup informacijama hitan i jesu li ***informacije izravno ili neizravno dostupne tijelima za izvršavanje zakonodavstva*** [...]. Kako bi se osiguralo poštovanje primjenjivih rokova i istodobno omogućio određeni stupanj fleksibilnosti kad je to objektivno opravdano, potrebno je iznimno dopustiti odstupanja samo ako je nadležnom pravosudnom tijelu države članice kojoj je upućen zahtjev potrebno dodatno vrijeme za donošenje odluke o izdavanju potrebnog sudskog odobrenja i u mjeri u kojoj je to potrebno. Takva bi potreba mogla nastati, primjerice, zbog širokog područja primjene ili složenosti pitanja navedenih u zahtjevu za pristup informacijama. ***Kako bi se ograničio rizik od gubitka prilike za poduzimanje ključnih mjera u posebnim slučajevima, državi članici koja je uputila zahtjev trebalo bi dostaviti informacije čim jedinstvena kontaktna točka bude posjedovala te informacije, čak i ako su one samo dio svih dostupnih informacija relevantnih za zahtjev. Ostatak informacija trebao bi se dostaviti nakon toga.***
13. U iznimnim slučajevima može biti objektivno opravdano da država članica odbije zahtjev za pristup informacijama podnesen jedinstvenoj kontaktnoj točki. Kako bi se osiguralo djelotvorno funkcioniranje sustava uspostavljenog ovom Direktivom, te bi slučajeve trebalo iscrpno utvrditi i tumačiti restriktivno. Ako se razlozi za odbijanje odnose samo na dijelove informacija zatraženih u tom zahtjevu za pristup informacijama, preostale informacije moraju se dostaviti u rokovima utvrđenima ovom Direktivom. Trebalo bi predvidjeti mogućnost traženja pojašnjenja, što bi trebalo obustaviti tijekom primjenjivih rokova. Međutim, takva bi mogućnost trebala postojati samo ako su objašnjenja objektivno nužna i proporcionalna jer bi se zahtjev za pristup informacijama inače morao odbiti zbog jednog od navedenih razloga u ovoj Direktivi. Radi djelotvorne suradnje trebalo bi i dalje biti moguće zatražiti potrebna pojašnjenja i u drugim situacijama, a da to ipak ne dovede do obustave tijeka rokova.

14. Kako bi se omogućila potrebna fleksibilnost s obzirom na operativne potrebe koje se mogu razlikovati u praksi, trebalo bi predvidjeti dva druga načina razmjene informacija, uz zahtjeve za pristup informacijama koji se podnose jedinstvenim kontaktnim točkama. Prvi je spontano dostavljanje informacija, odnosno na vlastitu inicijativu jedinstvene kontaktne točke ili tijela za izvršavanje zakonodavstva bez prethodnog zahtjeva. Drugi je dostavljanje informacija na zahtjeve za pristup informacijama koje jedinstvene kontaktne točke ili tijela za izvršavanje zakonodavstva ne podnose jedinstvenoj kontaktnoj točki, nego izravno tijelima za izvršavanje zakonodavstva druge države članice. Za oba bi načina trebalo utvrditi samo ograničen broj minimalnih zahtjeva, osobito u smislu obveze obavješćivanja jedinstvenih kontaktnih točaka i, kad je riječ o dostavljanju informacija na vlastitu inicijativu, situacije u kojima će se informacije dostavljati i jezike koji će se upotrebljavati.
15. Zahtjev za prethodno sudsko odobrenje za dostavljanje informacija može biti važna zaštitna mjera. Pravni sustavi država članica razlikuju se u tom pogledu te se ova Direktiva ne bi trebala tumačiti tako da utječe na te zahtjeve utvrđene nacionalnim pravom, osim da utvrđuje uvjet da se s domaćim razmjenama i razmjenama među državama članicama postupa na jednak način u smislu sadržaja i postupka. Osim toga, kako bi se sva kašnjenja i komplikacije povezani s primjenom takvog zahtjeva sveli na najmanju moguću mjeru, jedinstvena kontaktna točka ili tijela za izvršavanje zakonodavstva (ovisno o slučaju) države članice nadležnog pravosudnog tijela trebali bi poduzeti sve praktične i pravne korake, prema potrebi u suradnji s jedinstvenom kontaktnom točkom ili tijelom za izvršavanje zakonodavstva druge države članice koja je zatražila informacije, kako bi što prije ishodili sudsko odobrenje. ***Iako je pravna osnova Direktive ograničena na suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva na temelju članka 87. stavka 2. točke (a) Ugovora o funkcioniranju Europske unije, time se ne sprečava da se neke odredbe ove Direktive odnose na pravosudna tijela.***

16. Posebno je važno da se u skladu s pravom Unije osigura zaštita osobnih podataka u svim razmjenama informacija na temelju ove Direktive. U tu bi svrhu pravila ove Direktive trebalo uskladiti s Direktivom (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁴. Posebno bi trebalo utvrditi da svi osobni podaci koje razmjenjuju jedinstvene kontaktne točke i tijela za izvršavanje zakonodavstva trebaju ostati ograničeni na kategorije podataka navedene u odjeljku B točki 2. Priloga II. Uredbi (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁵. Nadalje, koliko god je to moguće, sve takve osobne podatke trebalo bi razlikovati ovisno o stupnju njihove točnosti i pouzdanosti, pri čemu bi činjenice trebalo razlikovati od osobnih procjena, kako bi se osigurala zaštita pojedinaca te kvaliteta i pouzdanost razmijenjenih informacija. Ako se pokaže da su osobni podaci netočni, potrebno ih je bez odgode ispraviti ili izbrisati. Takav ispravak ili brisanje, kao i svaka druga obrada osobnih podataka povezana s aktivnostima u okviru ove Direktive, trebali bi se provoditi u skladu s primjenjivim pravilima prava Unije, posebno Direktivom (EU) 2016/680 i Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁶, na čija pravila ova Direktiva ne utječe.

¹⁴ Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89.).

¹⁵ Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53.).

¹⁶ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

17. Kako bi se omogućilo da jedinstvene kontaktne točke primjereno i brzo dostavljaju informacije, na zahtjev ili na vlastitu inicijativu, važno je da se relevantni službenici dotičnih država članica međusobno razumiju. Jezične prepreke često otežavaju prekograničnu razmjenu informacija. Stoga bi trebalo utvrditi pravila o uporabi jezika na kojima se dostavljaju zahtjevi za pristup informacijama koji se podnose jedinstvenim kontaktnim točkama, informacije koje trebaju dostaviti jedinstvene kontaktne točke te sve druge obavijesti povezane s time, kao što su odbijanje i pojašnjenja. Tim bi se pravilima trebala uspostaviti ravnoteža između, s jedne strane, poštovanja jezične raznolikosti unutar Unije i održavanja što manjih troškova prevođenja i, s druge strane, operativnih potreba povezanih s odgovarajućom i brzom prekograničnom razmjenom informacija. Stoga bi države članice trebale sastaviti popis koji sadržava jedan ili više [...] jezika [...] po vlastitom izboru, ali koji sadržava i jedan jezik koji se općenito razumije i upotrebljava u praksi, odnosno engleski.
- Svaka država članica trebala bi ažurirati taj popis jezika te ga dostaviti Komisiji i Glavnom tajništvu Vijeća, kako bi ga se uvrstilo u „nacionalne informativne listove” priložene dokumentu Vijeća naslovljenom „Priručnik za razmjenu informacija u području izvršavanja zakonodavstva”.***

18. Prioritet je daljnji razvoj Agencije Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) kao informativnog centra Unije za razmjenu informacija o kriminalnim djelovanjima. Zbog toga bi, kad se razmjenjuju informacije ili sva povezana komunikacija, neovisno o tome je li to učinjeno na temelju zahtjeva za pristup informacijama podnesenog jedinstvenoj kontaktnoj točki ili tijelu za izvršavanje zakonodavstva ili na vlastitu inicijativu, presliku te razmjene trebalo poslati Europolu, ali samo u mjeri u kojoj se odnosi na kaznena djela obuhvaćena ciljevima Europola. ***Ta odredba nadilazi Uredbu (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća te se njome jačaju odredbe njezina članka 7. stavka 6. točke (a), kojim se državi članici prepušta odluka o tome treba li Agenciji poslati informacije.*** U praksi se to može učiniti automatskim označivanjem odgovarajućeg okvira u aplikaciji SIENA. ***U određenim slučajevima u kojima bi prijenos informacija Europolu mogao ugroziti nacionalnu sigurnost, istragu koja je u tijeku ili sigurnost pojedinca ili bi otkrivanje informacija ugrozilo načelo vlasništva nad podacima, jedinstvene kontaktne točke i tijela za izvršavanje zakonodavstva trebali bi moći odstupiti od tog obveznog dostavljanja preslike, čime se opravdava sastavljanje popisa iznimaka u skladu s člankom 7. stavkom 7. Uredbe (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća. Tom se odredbom ne dovode u pitanje članci 18. i 19. Uredbe (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća koji se odnose na utvrđivanje svrhe i ograničenjâ obrade informacija od strane Europola.***

19. Trebalo bi spriječiti povećanje broja komunikacijskih kanala koji se koriste za prijenos informacija o izvršavanju zakonodavstva između država članica [...] jer to ometa odgovarajuću i brzu razmjenu tih informacija. Stoga bi upotreba mrežne aplikacije za sigurnu razmjenu informacija pod nazivom SIENA, kojom upravlja Europol u skladu s Uredbom (EU) 2016/794, trebala biti obvezna za sve takve prijenose i komunikaciju na temelju ove Direktive, uključujući slanje zahtjeva za pristup informacijama koji se podnose jedinstvenim kontaktnim točkama i izravno tijelima za izvršavanje zakonodavstva, dostavljanje informacija na takve zahtjeve i na vlastitu inicijativu, obavijesti o odbijanju i pojašnjenja, kao i slanje preslika takve komunikacije jedinstvenim kontaktnim točkama i Europolu. ***To se ne bi trebalo primjenjivati na razmjene informacija unutar države članice.*** U tu bi svrhu sve jedinstvene kontaktne točke, kao i sva tijela za izvršavanje zakonodavstva koja mogu sudjelovati u takvim razmjenama, trebali biti izravno povezani s aplikacijom SIENA. Međutim, u tom bi pogledu trebalo predvidjeti prijelazno razdoblje kako bi se omogućilo potpuno uvođenje aplikacije SIENA. ***Osim toga, kako bi se u obzir uzela operativna stvarnost te kako se ne bi ometala dobra suradnja među tijelima za izvršavanje zakonodavstva, utvrđen je popis iznimaka za slučajeve u kojima je odabir drugog sigurnog komunikacijskog kanala opravdan te se njime promiče razmjena informacija.***

20. Kako bi se pojednostavnio i olakšao protok informacija te bolje upravljalo njime, svaka država članica trebala bi uspostaviti [...] jednu jedinstvenu kontaktnu točku koja je nadležna za koordinaciju razmjene informacija u skladu s ovom Direktivom. ***Svaka bi država članica nakon uspostave svoje jedinstvene kontaktne točke trebala te informacije dostaviti Komisiji radi naknadne objave i prema potrebi ih ažurirati. Svaka bi država članica Glavnom tajništvu Vijeća trebala dostaviti iste informacije kako bi ih se uvrstilo u „nacionalne informativne listove” priložene dokumentu Vijeća naslovljenom „Priručnik za razmjenu informacija u području izvršavanja zakonodavstva”.*** Jedinstvene kontaktne točke trebale bi posebno doprinijeti smanjenju fragmentiranosti okružja tijela za izvršavanje zakonodavstva, posebno u pogledu protoka informacija, kao odgovor na sve veću potrebu za zajedničkim suzbijanjem prekograničnog kriminala, kao što su trgovina drogom i terorizam. Kako bi jedinstvene kontaktne točke mogle djelotvorno ispunjavati svoje koordinacijske funkcije u pogledu prekogranične razmjene informacija za potrebe izvršavanja zakonodavstva u skladu s ovom Direktivom, trebalo bi im dodijeliti niz posebnih, minimalnih zadaća te bi trebale imati određene minimalne kapacitete.
21. Ti bi kapaciteti jedinstvenih kontaktnih točaka trebali uključivati pristup svim informacijama dostupnima u vlastitoj državi članici, ***neovisno o tome jesu li informacije izravno ili neizravno dostupne tijelima za izvršavanje zakonodavstva u skladu s uvodnom izjavom (9a)***, među ostalim jednostavnim pristupom svim relevantnim bazama podataka i platformama Unije te međunarodnim bazama podataka i platformama, na načine utvrđene u primjenjivom pravu Unije i nacionalnom pravu. Kako bi se mogli ispuniti zahtjevi ove Direktive, posebno oni koji se odnose na rokove, jedinstvenim kontaktnim točkama trebalo bi osigurati odgovarajuća sredstva, uključujući odgovarajuće kapacitete za prevođenje te bi trebale raditi 24 sata dnevno sedam dana u tjednu. U tom smislu, dežurna služba koja može pregledavati, obrađivati i usmjeravati dolazne zahtjeve za pristup informacijama može povećati njihovu učinkovitost i djelotvornost. Ti bi kapaciteti ujedno trebali uključivati, u svakom trenutku, pravosudna tijela nadležna za izdavanje potrebnih sudskih odobrenja. U praksi se to može postići, na primjer, osiguravanjem fizičke prisutnosti ili funkcionalne dostupnosti takvih pravosudnih tijela, u prostorijama jedinstvene kontaktne točke ili izravno dostupnih na poziv.

22. Kako bi mogle djelotvorno obavljati svoje koordinacijske funkcije na temelju ove Direktive, jedinstvene kontaktne točke trebale bi se sastojati od predstavnika nacionalnih tijela za izvršavanje zakonodavstva čije je sudjelovanje potrebno za odgovarajuću i brzu razmjenu informacija u skladu s ovom Direktivom. Iako je na svakoj državi članici da odluči o točnoj organizaciji i sastavu koji su potrebni za ispunjavanje tog zahtjeva, ti predstavnici mogu među ostalim biti policija, carina i druga tijela za izvršavanje zakonodavstva nadležna za sprečavanje, otkrivanje ili istragu kaznenih djela, kao i moguće kontaktne točke za regionalne i bilateralne urede, kao što su časnici za vezu i atašei upućeni u druge države članice te relevantna tijela za izvršavanje zakonodavstva Unije, kao što je Europol. Međutim, radi djelotvorne koordinacije, jedinstvene kontaktne točke trebale bi se sastojati barem od predstavnika nacionalne jedinice Europa, ureda SIRENE [...] i Nacionalnog središnjeg ureda Interpola, kako je utvrđeno relevantnim zakonodavstvom i bez obzira na to što se ova Direktiva ne primjenjuje na razmjene informacija koje su posebno uređene tim zakonodavstvom Unije.

23. U jedinstvene kontaktne točke potrebno je uvesti jedinstveni elektronički sustav vođenja predmeta s određenim minimalnim funkcijama i kapacitetima kako bi im se omogućilo da svoje zadaće iz ove Direktive obavljaju djelotvorno i učinkovito, posebno u smislu upravljanja informacijama. ***U razvoju sustava vođenja predmeta trebalo bi upotrebljavati standard univerzalnog formata poruka (UMF). Tijela država članica i Europol potiču se na primjenu standarda UMF-a, koji bi trebao poslužiti kao standard za strukturiranu prekograničnu razmjenu informacija među informacijskim sustavima, tijelima ili organizacijama u području pravosuđa i unutarnjih poslova.***
24. Kako bi se omogućili potrebno praćenje i evaluacija primjene ove Direktive, od država članica trebalo bi zahtijevati da prikupljaju i svake godine dostavljaju određene podatke Komisiji. Taj je zahtjev osobito potreban kako bi se ispravio nedostatak usporedivih podataka kojima se kvantificiraju relevantne razmjene informacija te se Komisiji olakšava obveza izvješćivanja. ***Potrebni podaci trebali bi se automatski generirati putem sustava vođenja predmeta i aplikacije SIENA.***
25. Zbog prekogranične prirode kriminala i terorizma države članice moraju se u borbi protiv takvih kaznenih djela oslanjati jedna na drugu. Države članice ne mogu same u dostatnoj mjeri postići cilj primjerenog i brzog protoka informacija među relevantnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva te između tih tijela i Europol. Zbog opsega i učinaka djelovanja to se na bolji način može ostvariti na razini Unije uspostavom zajedničkih pravila o razmjeni informacija. Stoga Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

26. U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Direktive te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje. S obzirom na to da ova Direktiva predstavlja daljnji razvoj schengenske pravne stečevine, Danska, u skladu s člankom 4. navedenog protokola, u roku od šest mjeseci nakon što Vijeće odluči o ovoj Direktivi odlučuje hoće li je provesti u svojem nacionalnom pravu.
27. Ova Direktiva predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Irska sudjeluje, u skladu s Odlukom Vijeća 2002/192/EZ¹⁷; Irska stoga sudjeluje u donošenju ove Direktive te je ona za nju obvezujuća.
28. U pogledu Islanda i Norveške ova Direktiva predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine¹⁸, koje pripadaju području iz članka 1. točke H Odluke Vijeća 1999/437/EZ¹⁹.

¹⁷ Odluka Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002.).

¹⁸ SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

¹⁹ Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 176, 10.7.1999.).

29. U pogledu Švicarske ova Direktiva predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine²⁰, koje pripadaju području iz članka 1. točke H Odluke Vijeća 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2008/146/EZ²¹ i člankom 3. Odluke Vijeća 2008/149/PUP²².

²⁰ SL L 53, 27.2.2008., str. 52.

²¹ Odluka Vijeća 2008/146/EZ od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske zajednice, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 53, 27.2.2008.).

²² Odluka Vijeća 2008/149/PUP od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 53, 27.2.2008.).

30. U pogledu Lihtenštajna ova Direktiva predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine²³, koje pripadaju području iz članka 1. točke H Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2011/350/EU²⁴ i člankom 3. Odluke Vijeća 2011/349/EU²⁵,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

²³ SL L 160, 18.6.2011., str. 21.

²⁴ Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pristupanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije (SL L 160, 18.6.2011.).

²⁵ Odluka Vijeća 2011/349/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju u ime Europske unije Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, posebno u odnosu na pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima i policijsku suradnju (SL L 160, 18.6.2011.).

Poglavlje I.

Opće odredbe

Članak 1.

Predmet i područje primjene

1. Ovom se Direktivom utvrđuju pravila za razmjenu informacija među tijelima za izvršavanje zakonodavstva država članica [...] u svrhe sprečavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela.

Posebno, ovom se Direktivom utvrđuju pravila o:

- (a) zahtjevima za pristup informacijama koji se dostavljaju jedinstvenim kontaktnim točkama koje su uspostavile [...] države članice, posebno o sadržaju takvih zahtjeva, **dostavljanju informacija na temelju tih zahtjeva**, obveznim rokovima za dostavljanje traženih informacija i razlozima odbijanja tih zahtjeva [...];
- (b) dostavljanju relevantnih informacija na vlastitu inicijativu jedinstvenim kontaktnim točkama ili tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica, posebno o situacijama i načinu dostavljanja tih informacija;
- (c) komunikacijskim kanalima koji će se upotrebljavati za [...] razmjene informacija **na temelju ove Direktive** i informacijama koje treba dostaviti jedinstvenim kontaktnim točkama o izravnoj razmjeni informacija između tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica;
- (d) uspostavi, zadaćama, sastavu i kapacitetima jedinstvene kontaktne točke, uključujući uvođenje jedinstvenog elektroničkog sustava vođenja predmeta, **uz osiguravanje funkcija i kapaciteta utvrđenih u članku 16. stavku 1.** za [...] zadaće **utvrđene u članku 14. stavku 2.**

2. Ova se Direktiva ne primjenjuje na razmjenu informacija između tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica u svrhu sprečavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela koja su posebno uređena drugim pravnim aktima Unije. ***Ne dovodeći u pitanje svoje obveze na temelju ove Direktive i drugih akata prava Unije, države članice mogu donijeti ili zadržati odredbe kojima se dodatno olakšava razmjena informacija s tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica u svrhu sprečavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela, među ostalim putem bilateralnih ili multilateralnih dogovora koje su sklopile države članice.***
3. Ovom se Direktivom državama članicama ne nameće nikakva obveza:
- (a) da pribavljaju informacije putem prisilnih mjera [...];
 - (b) da pohranjuju informacije ***isključivo*** u svrhu njihova ***dostavljanja tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica*** [...];
 - (c) da dostavljaju informacije tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica koje će se upotrebljavati kao dokaz u sudskim postupcima.
4. Ovom se Direktivom ne uspostavlja pravo na korištenje informacija pruženih u skladu s ovom Direktivom kao dokaza u sudskim postupcima. ***Država članica koja dostavlja informacije može dati svoju suglasnost za uporabu tih informacija kao dokaza u sudskim postupcima, među ostalim ako je to potrebno prema nacionalnom pravu, i to uporabom instrumenata pravosudne suradnje koji su na snazi među državama članicama.***

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Direktive:

- (1) „tijelo za izvršavanje zakonodavstva” znači svako tijelo država članica koje je prema nacionalnom pravu nadležno za sprečavanje, otkrivanje ili istragu kaznenih djela, ***uključujući tijela koja sudjeluju u zajedničkim subjektima uspostavljenima između dviju ili više država članica na temelju bilateralnih ili multilateralnih dogovora u svrhu sprečavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela. Agencije ili službe zadužene posebno za pitanja nacionalne sigurnosti i časnici za vezu upućeni na temelju članka 47. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma nisu obuhvaćeni ovom definicijom tijela za izvršavanje zakonodavstva;***

- 1.a „imenovano tijelo za izvršavanje zakonodavstva” znači tijelo za izvršavanje zakonodavstva koje je ovlašteno za podnošenje zahtjeva za pristup informacijama jedinstvenim kontaktnim točkama drugih država članica u skladu s člankom 4. stavkom 1.;***

2. „***teška*** kaznena djela” znači bilo što od sljedećega:

- (a) kaznena djela iz članka 2. stavka 2. Okvirne odluke Vijeća 2002/584/PUP²⁶;
- (b) kaznena djela iz članka 3. stavaka 1. i 2. Uredbe (EU) 2016/794;
- (c) [...]

²⁶ Okvirna odluka Vijeća 2002/584/PUP od 13. lipnja 2002. o Europskom uhidbenom nalogu i postupcima predaje između država članica (SL L 190, 18.7.2002., *str. 1.*).

3. „informacije” znači svaki sadržaj koji se odnosi na jednu ili više fizičkih **ili pravnih** osoba, činjenice ili okolnosti relevantne za tijela za izvršavanje zakonodavstva **u svrhu** [...] izvršavanja njihovih zadaća na temelju nacionalnog prava za potrebe sprečavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela **ili obavještajnih podataka o kaznenim djelima**;
4. „dostupne” informacije znači informacije koje se čuvaju **u bazi podataka** kojoj jedinstvena kontaktna točka ili tijela za izvršavanje zakonodavstva države članice kojoj je upućen zahtjev mogu **izravno pristupiti (izravni pristup)** ili informacije koje te jedinstvene kontaktne točke ili ta tijela za izvršavanje zakonodavstva mogu dobiti od drugih javnih tijela ili od privatnih strana s poslovnim nastanom u toj državi članici, **ako je to dopušteno i u skladu s nacionalnim pravom**, bez prisilnih mjera **(neizravan pristup)**;
5. „SIENA” znači mrežna aplikacija za sigurnu razmjenu informacija kojom upravlja **i koju razvija** Europol, a čiji je cilj olakšati razmjenu informacija između država članica i Europa;
6. „osobni podaci” znači osobni podaci kako su definirani u članku 3. [...] točki 1. [...] **Direktive (EU) 2016/680** [...];
7. „država članica koja je uputila zahtjev” znači država članica čija jedinstvena kontaktna točka ili imenovano tijelo za izvršavanje zakonodavstva podnosi zahtjev za pristup informacijama u skladu s člankom 4.;
8. „država članica kojoj je upućen zahtjev” znači država članica čija jedinstvena kontaktna točka prima zahtjev za pristup informacijama u skladu s člankom 4.

Članak 3.

Načela razmjene informacija

Države članice, u vezi sa svim razmjenama informacija na temelju ove Direktive, osiguravaju:

- (a) da se [...] informacije dostupne **njihovoj** jedinstvenoj kontaktnoj [...] točki ili tijelima za izvršavanje zakonodavstva [...] **mogu** [...] pružiti jedinstvenoj kontaktnoj točki ili tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica **u skladu s ovom Direktivom** („načelo dostupnosti”);
- (b) da su uvjeti za traženje informacija od jedinstvenih kontaktnih točaka [...] drugih država članica te uvjeti za dostavljanje informacija jedinstvenim kontaktnim točkama i **imenovanim** tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica istovjetni onima koji se primjenjuju na traženje i dostavljanje sličnih informacija [...] **na nacionalnoj razini** („načelo jednakog pristupa”);
- (c) da one [...] štite informacije označene kao povjerljive koje se dostavljaju jedinstvenim kontaktnim točkama ili tijelima za izvršavanje zakonodavstva [...] drugih država članica u skladu sa zahtjevima utvrđenima u nacionalnom pravu te države članice kojima se osigurava slična razina povjerljivosti („načelo povjerljivosti”);
- (d) **da se u slučaju ako su zatražene informacije prvotno dobivene od druge države članice ili treće zemlje, takve informacije mogu dostaviti samo tijelu za izvršavanje zakonodavstva druge države članice ili Europolu uz suglasnost države članice ili treće zemlje koja je prvotno dostavila informacije i u skladu s uvjetima koje ona odredi za njihovu uporabu, osim ako je ta država članica ili treća zemlja dala prethodnu suglasnost za takvo dostavljanje informacija („načelo vlasništva nad podacima”).**

Poglavlje II.

Razmjena informacija putem jedinstvenih kontaktnih točaka

Članak 4.

Zahtjevi za pristup informacijama upućeni jedinstvenoj kontaktnoj točki

1. Države članice osiguravaju da je **zahtjev za pristup informacijama koji** njihova jedinstvena kontaktna točka i, ako su tako odlučile, [...] **imenovana** tijela za izvršavanje zakonodavstva podnose [...] jedinstvenoj kontaktnoj [...] točki druge države članice[...] **u skladu** s uvjetima utvrđenima u stavcima od 2. do 5.

Države članice dostavljaju Komisiji popis tijela za izvršavanje zakonodavstva koja su na nacionalnoj razini imenovana za izravno podnošenje zahtjeva za pristup informacijama jedinstvenim kontaktnim točkama drugih država članica. Prema potrebi ažuriraju te informacije.

[...] Države članice [...] osiguravaju da [...] **njihova imenovana** tijela za izvršavanje zakonodavstva istodobno s podnošenjem tih zahtjeva [...] jedinstvenoj kontaktnoj točki te države članice šalju i njihovu presliku. ***Zbog iznimnih razloga navedenih u stavku 1.a države članice mogu odlučiti da svojim imenovanim tijelima za izvršavanje zakonodavstva dopuštaju da ne pošalju tu presliku.***

1.a Države članice mogu odlučiti da svojim imenovanim tijelima za izvršavanje zakonodavstva dopuštaju da istodobno s podnošenjem zahtjeva u skladu sa stavkom 1. ne pošalju presliku tih zahtjeva jedinstvenoj kontaktnoj točki te države članice ako je riječ o sljedećem:

- (a) vrlo osjetljivim istragama u kojima je potrebna odgovarajuća razina povjerljivosti za obradu informacija, ako bi istraga mogla biti ugrožena;**
- (b) slučajevima terorizma koji ne podrazumijevaju upravljanje izvanrednim ili kriznim stanjima;**
- (c) zaštitu pojedinaca čija sigurnost može biti ugrožena.**

2. Zahtjevi za pristup informacijama upućeni jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice podnose se samo ako postoje objektivni razlozi da se smatra:

- (a) da su zatražene informacije nužne i proporcionalne za postizanje svrhe iz članka 1. stavka 1.;**
- (b) da su zatražene informacije dostupne [...] toj [...] državi članici, kako je definirano u članku 2. stavku 4.**

3. U svakom zahtjevu za pristup informacijama upućenom jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice navodi se je li hitan.

Ti se zahtjevi za pristup informacijama smatraju hitnima ako, uzimajući u obzir sve relevantne činjenice i okolnosti određenog predmeta, postoje objektivni razlozi koji upućuju na to da zatražene informacije ispunjavaju najmanje jedan od sljedećih uvjeta:

- (a) ključne su za sprečavanje neposredne i ozbiljne prijetnje javnoj sigurnosti države članice;**
- (b) potrebne su radi zaštite života ili tjelesnog integriteta osobe [...] koja je u neposrednoj opasnosti;**

- (c) potrebne su za donošenje odluke koja može uključivati zadržavanje mjera ograničavanja koje znače oduzimanje slobode;
- (d) postoji neposredna opasnost da bi te informacije mogle prestati biti relevantne ako se hitno ne dostave.

4. Zahtjevi za pristup informacijama upućeni jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice moraju sadržavati sva potrebna objašnjenja kako bi se omogućila njihova odgovarajuća i brza obrada u skladu s ovom Direktivom, uključujući barem sljedeće:

- (a) specifikaciju traženih informacija koja je u danim okolnostima što je moguće detaljnija;
- (b) opis svrhe u koju se traže informacije, **uključujući opis činjenica i naznaku povezanog kaznenog djela**;
- (c) objektivne razloge na temelju kojih se smatra da su zatražene informacije dostupne [...] **toj**[...] državi članici, **kako je definirano u članku 2. stavku 4.**;
- (d) objašnjenje veze između svrhe i [...] **bilo koje** osobe ili **subjekta** [...] na koje se informacije odnose, ako je primjenjivo;
- (e) razloge zbog kojih se zahtjev smatra hitnim, ako je primjenjivo;
- (f) **ograničenja uporabe informacija iz zahtjeva u svrhe različite od onih za koje je navedeni zahtjev podnesen.**

5. Zahtjevi za pristup informacijama upućeni jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice podnose se na jednom od jezika uvrštenih na popis koji je sastavila država članica kojoj je upućen zahtjev i koji se objavljuje u skladu s člankom 11.

Članak 5.

Dostavljanje informacija na temelju zahtjeva podnesenih jedinstvenoj kontaktnoj točki

1. Podložno stavku 2. ovog članka i članku 6. stavku 3., države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka dostavlja informacije zatražene u skladu s člankom 4. što prije i [...] u sljedećim rokovima, ovisno o slučaju:
 - (a) osam sati za hitne zahtjeve koji se odnose na informacije [...] ***koje se čuvaju u bazi podataka kojoj jedinstvena kontaktna točka ili*** tijela za izvršavanje zakonodavstva države članice kojoj je upućen zahtjev ***mogu izravno pristupiti (izravan pristup) u skladu s člankom 2. stavkom 4.***[...];
 - (b) tri kalendarska dana za hitne zahtjeve koji se odnose na informacije koje ***jedinstvena kontaktna točka ili*** [...] tijela za izvršavanje zakonodavstva države članice kojoj je upućen zahtjev ***mogu dobiti od drugih javnih tijela ili od privatnih strana s poslovnim nastanom u toj državi članici, ako je to dopušteno i u skladu s nacionalnim pravom, bez prisilnih mjera (neizravan pristup)*** [...];
 - (c) sedam kalendarskih dana za sve ***ostale*** zahtjeve [...].

Rokovi utvrđeni u prvom podstavku počinju teći u trenutku primitka zahtjeva za pristup informacijama.

2. Ako su na temelju njezina nacionalnog prava u skladu s člankom 9. zatražene informacije dostupne tek nakon pribavljanja sudskog odobrenja, država članica kojoj je upućen zahtjev može odstupiti od rokova [...] **određenih u** stavku 1. u mjeri u kojoj je to potrebno za pribavljanje tog odobrenja.

U tim slučajevima države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka poduzme sljedeće:

- i. o očekivanom kašnjenju odmah obavijesti [...] državu članicu koja je uputila zahtjev te u obavijesti navede trajanje očekivanog kašnjenja i razloge za to;
- ii. nastavi obavješćivati podnositelja zahtjeva o napretku predmeta i dostavi zatražene informacije što prije nakon pribavljanja sudskog odobrenja.

3. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka dostavlja zatražene informacije u skladu s člankom 4. [...] državi članici koja je uputila zahtjev na jeziku na kojem je taj zahtjev za pristup informacijama podnesen u skladu s člankom 4. stavkom 5.

Države članice osiguravaju da ako njihova jedinstvena kontaktna točka dostavi zatražene informacije **imenovanom** tijelu za izvršavanje zakonodavstva države članice koja je uputila zahtjev, ona istodobno pošalje presliku tih informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki te države članice.

4. ***Zbog iznimnih razloga navedenih u članku 4. stavku 1.a države članice mogu odlučiti da dopuštaju svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki da, istodobno s dostavljanjem informacija imenovanim tijelima za izvršavanje zakonodavstva druge države članice u skladu s ovim člankom, ne pošalje presliku tih informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki te države članice.***
5. ***Države članice osiguravaju da ako zatražene informacije nisu dostupne jedinstvenoj kontaktnoj točki i tijelima za izvršavanje zakonodavstva države članice kojoj je upućen zahtjev, njihova jedinstvena kontaktna točka o tome obavijesti državu članicu koja je uputila zahtjev.***

Članak 6.

Odbijanje zahtjeva za pristup informacijama

1. ***Ne dovodeći u pitanje članak 3. točku (b)***, države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka odbija dostaviti informacije zatražene u skladu s člankom 4. samo u sljedećim slučajevima:
 - (a) [...]
 - (b) zahtjev za pristup informacijama ne ispunjava zahtjeve iz članka 4.;
 - (c) odbijeno je izdavanje sudskog odobrenja koje se zahtijeva na temelju nacionalnog prava države članice kojoj je upućen zahtjev u skladu s člankom 9.;
 - (d) [...]
 - (e) postoje objektivni razlozi koji upućuju na to da bi dostavljanje zatraženih informacija:
 - i. bilo u suprotnosti ***ili naštetilo*** temeljnim interesima ***nacionalne*** sigurnosti države članice kojoj je upućen zahtjev;
 - ii. ugrozilo [...] istragu kaznenog djela koja je u tijeku; ili;
 - iii. ***ugrozilo sigurnost pojedinca*** [...];

- (f) *zahtjev se odnosi na kazneno djelo za koje je prema pravu države članice kojoj je upućen zahtjev propisana maksimalna kazna zatvora od godine dana ili kraće, ili se odnosi na predmet koji prema pravu te države članice nije kazneno djelo;*
- (g) *zatražene informacije prvotno su dobivene od druge države članice ili treće zemlje, a ta država članica ili treća zemlja, na zahtjev, nije dala suglasnost za dostavljanje informacija.*

Svako odbijanje odnosi se samo na dio zatraženih informacija za koje vrijede razlozi utvrđeni u prvom podstavku i, prema potrebi, ne utječe na obvezu dostavljanja drugih dijelova informacija u skladu s ovom Direktivom.

2. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka u rokovima određenima u članku 5. stavku 1. obavijesti [...] državu članicu koja je uputila zahtjev o njegovu odbijanju, navodeći pritom razloge za odbijanje.
3. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka ***od države članice koja je uputila zahtjev*** odmah zatraži dodatna pojašnjenja potrebna za obradu zahtjeva za pristup informacijama koji bi se inače morao odbiti [...].

Tijek rokova iz članka 5. stavka 1. obustavlja se od trenutka kada [...] država članica koja je uputila zahtjev primi zahtjev za pojašnjenja do trenutka kada jedinstvena kontaktna točka države članice kojoj je upućen zahtjev dobije pojašnjenja.

4. Odbijanja, razlozi odbijanja, zahtjevi za pojašnjenja i pojašnjenja iz stavaka 3. i 4., kao i sva druga komunikacija koja se odnosi na zahtjeve za pristup informacijama upućene jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice, šalju se na jeziku na kojem je zahtjev podnesen u skladu s člankom 4. stavkom 5.

Poglavlje III.

Druga razmjena informacija

Članak 7.

Dostavljanje informacija na vlastitu inicijativu

0. ***Države članice mogu na vlastitu inicijativu, putem svoje jedinstvene kontaktne točke ili tijela za izvršavanje zakonodavstva, dostavljati informacije koje su im dostupne jedinstvenim kontaktnim točkama ili tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica ako postoje objektivni razlozi koji upućuju na to da bi te informacije mogle biti relevantne za tu državu članicu u svrhe iz članka 1. stavka 1.***
1. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka ili njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva na vlastitu inicijativu dostave [...] informacije koje su im dostupne jedinstvenim kontaktnim točkama ili tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica ako postoje objektivni razlozi koji upućuju na to da bi te informacije mogle biti relevantne za tu državu članicu u svrhe ***sprečavanja, otkrivanja ili istrage teških kaznenih djela, kako su definirana u članku 2. stavku 2. [...]***. Međutim, ta obveza ne postoji ako se na te informacije primjenjuju razlozi iz članka 6. stavka 1. točke (c), [...] ili (e).
2. Države članice osiguravaju da ako njihova jedinstvena kontaktna točka ili njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva dostavljaju informacije na vlastitu inicijativu ***jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice*** u skladu sa ***stavkom 0. i*** stavkom 1., to čine na jednom od jezika s popisa koji je sastavila država članica koja ***prima*** [...] zahtjev i koji je objavljen u skladu s člankom 11.

Države članice osiguravaju da ako njihova jedinstvena kontaktna točka [...] dostavlja te informacije tijelu za izvršavanje zakonodavstva druge države članice, istodobno pošalje presliku tih informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki te druge države članice. ***Države članice osiguravaju da ako njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva dostavljaju te informacije jedinstvenoj kontaktnoj točki ili tijelu za izvršavanje zakonodavstva druge države članice, istodobno prema potrebi pošalju presliku tih informacija svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki ili jedinstvenoj kontaktnoj točki te druge države članice.***

- 2.a Zbog iznimnih razloga navedenih u članku 4. stavku 1.a države članice mogu odlučiti da svojim tijelima za izvršavanje zakonodavstva dopuštaju da, istodobno s dostavljanjem informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki ili tijelima za izvršavanje zakonodavstva druge države članice u skladu s ovim člankom, ne pošalju presliku tih informacija svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki ili jedinstvenoj kontaktnoj točki te države članice.***

Članak 8.

Razmjene informacija na temelju zahtjeva podnesenih izravno tijelima za izvršavanje zakonodavstva

1. Države članice osiguravaju da ako **njihove** jedinstvene kontaktne točke [...] podnose zahtjeve za pristup informacijama izravno tijelima za izvršavanje zakonodavstva druge države članice, [...] **istodobno dostavljaju** presliku [...] **tih zahtjeva** jedinstvenoj kontaktnoj točki te druge države članice. **Države članice osiguravaju da ako njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva dostavljaju informacije na temelju tih zahtjeva, istodobno dostavljaju presliku tih informacija svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki.**
- 1.a **Zbog iznimnih razloga navedenih u članku 4. stavku 1.a države članice mogu odlučiti da svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki dopuštaju da, istodobno s upućivanjem zahtjeva za pristup informacijama tijelima za izvršavanje zakonodavstva druge države članice u skladu sa stavkom 1., ne pošalju presliku tog zahtjeva jedinstvenoj kontaktnoj točki te druge države članice. Zbog iznimnih razloga navedenih u članku 4. stavku 1.a države članice mogu odlučiti da svojim tijelima za izvršavanje zakonodavstva dopuštaju da, istodobno s dostavljanjem informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice u skladu sa stavkom 1., ne pošalju presliku tih informacija svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki.**
2. **Države članice osiguravaju da ako njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva podnose zahtjeve za pristup informacijama ili dostavljaju informacije na temelju tih zahtjeva izravno tijelima za izvršavanje zakonodavstva druge države članice, istodobno dostavljaju presliku tog zahtjeva ili tih informacija [...] svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki [...], kao i jedinstvenoj kontaktnoj točki te druge države članice.**

2.a *Zbog iznimnih razloga navedenih u članku 4. stavku 1.a države članice mogu odlučiti da svojim tijelima za izvršavanje zakonodavstva dopuštaju da, istodobno s upućivanjem zahtjeva za pristup informacijama ili dostavljanjem informacija tijelima za izvršavanje zakonodavstva druge države članice u skladu sa stavkom 2., ne pošalju presliku tog zahtjeva ili tih informacija svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki ili jedinstvenoj kontaktnoj točki te druge države članice.*

Poglavlje IV.

Dodatna pravila o dostavljanju informacija na temelju poglavlja II. i III.

Članak 9.

Sudsko odobrenje

1. Države članice ne zahtijevaju nikakvo sudsko odobrenje za dostavljanje informacija jedinstvenim kontaktnim točkama ili tijelu za izvršavanje zakonodavstva druge države članice na temelju poglavlja II. i III. ako se takav zahtjev ne primjenjuje na dostavljanje informacija [...] ***na nacionalnoj razini***.
2. Države članice osiguravaju da ako njihovo nacionalno pravo zahtijeva sudsko odobrenje za dostavljanje informacija [...] drugoj državi članici u skladu sa stavkom 1., njihova jedinstvena kontaktna [...] točka ili njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva odmah poduzmu sve potrebne korake, u skladu s nacionalnim pravom, kako bi što prije pribavili takvo sudsko odobrenje.
3. Zahtjevi za sudsko odobrenje iz stavka 1. ocjenjuju se i o njima se odlučuje na temelju nacionalnog prava države članice nadležnog pravosudnog tijela.

Članak 10.

Dodatna pravila za pristup informacijama koje se smatraju osobnim podacima

Države članice osiguravaju da, ako njihova jedinstvena kontaktna točka ili njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva dostavljaju informacije u skladu s poglavljima II. i III. koje se smatraju osobnim podacima:

- i. kategorije dostavljenih osobnih podataka i dalje budu ograničene na one koje su ***potrebne i proporcionalne za ostvarivanje svrhe zahtjeva te*** navedene u odjeljku B točki 2. Priloga II. Uredbi (EU) 2016/794;
- ii. njihova jedinstvena kontaktna točka ili njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva dostavljaju, istodobno i u mjeri u kojoj je to moguće, i potrebne elemente koji jedinstvenoj kontaktnoj točki ili tijelu za izvršavanje zakonodavstva druge države članice omogućuju da procijeni stupanj točnosti, potpunosti i pouzdanosti osobnih podataka, kao i informacije o tome koliko su ti osobni podaci ažurni.

Članak 11.

Popis jezika

1. Države članice sastavljaju i ažuriraju popis s jednim ili više [...] jezika [...] na kojima njihova jedinstvena kontaktna točka može ***razmjenjivati informacije*** [...]. Taj popis uključuje engleski jezik.
2. Države članice te popise, kao i sva njihova ažuriranja, dostavljaju Komisiji. [...]

Članak 12.

Dostavljanje informacija Europolu

1. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka ili njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva pri slanju zahtjeva za pristup informacijama, dostavljanju informacija prema tim zahtjevima ili na vlastitu inicijativu [...] na temelju poglavlja II. i III. istodobno šalju i njihovu presliku Europolu ako se informacije iz te komunikacije odnose na kaznena djela obuhvaćena ciljevima Europolu u skladu s Uredbom (EU) 2016/794.
2. ***Države članice mogu odlučiti da neće dostaviti presliku Europolu ili da će odgoditi njezino dostavljanje ako bi to:***
 - (a) *bilo u suprotnosti ili naštetilo temeljnim interesima nacionalne sigurnosti države članice;*
 - (b) *ugrozilo istragu kaznenog djela koja je u tijeku;*
 - (c) *ugrozilo sigurnost pojedinca;*
 - (d) *otkrilo informacije u vezi s organizacijama ili određenim obavještajnim aktivnostima u području nacionalne sigurnosti;*
 - (e) *otkrilo informacije koje su prvotno dobivene od druge države članice ili treće zemlje, a ta država članica ili treća zemlja, na zahtjev, nije dala suglasnost za dostavljanje informacija.*

Članak 13.

Korištenje SIENA-e

1. Države članice osiguravaju da ako njihova jedinstvena kontaktna točka ili njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva šalju zahtjeve za pristup informacijama, dostavljaju informacije prema tim zahtjevima ili na vlastitu inicijativu [...] na temelju poglavlja II. i III. ili članka 12., to čine putem aplikacije SIENA.
 - 1.a** *Države članice mogu dopustiti svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki ili tijelima za izvršavanje zakonodavstva da ne koriste aplikaciju SIENA u sljedećim slučajevima:*
 - (a) razmjene informacija započete su putem Interpolova komunikacijskog kanala;*
 - (b) multilateralne razmjene informacija uključuju i treće zemlje ili međunarodne organizacije koje nisu povezane s aplikacijom SIENA;*
 - (c) razmjene informacija mogu biti brže upotrebom drugog komunikacijskog kanala za hitne zahtjeve;*
 - (d) neočekivani tehnički ili operativni incidenti tijekom razmjena informacija između država članica upućuju na upotrebu drugog kanala.*
2. Države članice osiguravaju da su njihova jedinstvena kontaktna točka i sva njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva koja mogu sudjelovati u razmjeni informacija u skladu s ovom Direktivom izravno povezana s aplikacijom SIENA.

Poglavlje V.

Jedinstvena kontaktna točka za razmjenu informacija među državama članicama

Članak 14.

Uspostava, zadaće i sposobnosti

1. Svaka država članica uspostavlja [...] jednu nacionalnu jedinstvenu kontaktnu točku, koja je središnje tijelo odgovorno za koordinaciju razmjena informacija na temelju ove Direktive.
2. Države članice osiguravaju da je njihova jedinstvena kontaktna točka ovlaštena obavljati barem sve sljedeće zadaće:
 - (a) zaprimati i ocjenjivati zahtjeve za pristup informacijama ***podnesene u skladu s člankom 4.***;
 - (b) usmjeravati zahtjeve za pristup informacijama relevantnim nacionalnim [...] tijelima za izvršavanje zakonodavstva i, prema potrebi, koordinirati aktivnosti tih tijela pri obradi tih zahtjeva i dostavljanje informacija na te zahtjeve;
 - (c) ***koordinirati*** anali[...]zu i struktur[...]iranje informacija radi njihova dostavljanja [...] državama članicama ***koje su uputile zahtjev***;
 - (d) na zahtjev ili na [...] vlastitu inicijativu dostavljati informacije [...] drugim državama članicama u skladu s člancima 5. i 7.;

- (e) odbiti dostaviti informacije u skladu s člankom 6. i, prema potrebi, zatražiti pojašnjenja u skladu s člankom 6. stavkom 3.;
- (f) poslati zahtjeve za pristup informacijama jedinstvenim kontaktnim točkama drugih država članica u skladu s člankom 4. i, prema potrebi, pružiti pojašnjenja u skladu s člankom 6. stavkom 3.

3. Države članice osiguravaju sljedeće:

- (a) da njihova jedinstvena kontaktna točka ima pristup svim informacijama koje su dostupne njihovim tijelima za izvršavanje zakonodavstva ***kako je definirano u članku 2. stavku 4.***, u mjeri u kojoj je to potrebno za izvršavanje njezinih zadaća na temelju ove Direktive;
- (b) da njihova jedinstvena kontaktna točka obavlja svoje zadaće 24 sata dnevno, sedam dana u tjednu;
- (c) da njihova jedinstvena kontaktna točka raspolaže osobljem, resursima i kapacitetima, među ostalim za prevođenje, koji su potrebni za obavljanje njezinih zadaća na odgovarajući i brz način u skladu s ovom Direktivom [...], ***među ostalim*** i rokovima utvrđenim u članku 5. stavku 1. ***prema potrebi***;
- (d) da su pravosudna tijela nadležna za izdavanje sudskih odobrenja koja se zahtijevaju na temelju nacionalnog prava u skladu s člankom 9. dostupna ***na poziv*** jedinstvenoj kontaktnoj točki 24 sata na dan, sedam dana u tjednu.

4. U roku od mjesec dana od uspostave [...] njihove jedinstvene kontaktne točke države članice o tome obavješćuju Komisiju. Prema potrebi ažuriraju te informacije.

Komisija te obavijesti i sva njihova ažuriranja objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 15.

Sastav

1. Države članice određuju organizaciju i sastav *svoje* jedinstvene kontaktne točke tako da može učinkovito i djelotvorno obavljati svoje zadaće na temelju ove Direktive.
2. Države članice osiguravaju da se njihova jedinstvena kontaktna točka sastoji od predstavnika nacionalnih tijela za izvršavanje zakonodavstva čija je uključenost potrebna za odgovarajuću i brzu razmjenu informacija u skladu s ovom Direktivom, uključujući barem sljedeće ako je predmetna država članica na temelju relevantnog zakonodavstva obvezna uspostaviti ili imenovati te odjele ili urede:
 - (a) nacionalnu jedinicu Europolu uspostavljenu na temelju članka 7. Uredbe (EU) 2016/794;
 - (b) ured SIRENE osnovan na temelju članka 7. stavka 2. Uredbe (EU) 2018/1862 Europskog parlamenta i Vijeća²⁷;
 - (c) [...]
 - (d) Nacionalni središnji ured Interpola (NCB) osnovan na temelju članka 32. statuta Međunarodne organizacije kriminalističke policije – INTERPOL.

²⁷ Uredba (EU) 2018/1862 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o uspostavi, radu i upotrebi Schengenskog informacijskog sustava (SIS) u području policijske suradnje i pravosudne suradnje u kaznenim stvarima, izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2007/533/PUP i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1986/2006 Europskog parlamenta i Vijeća i Odluke Komisije 2010/261/EU (SL L 312, 7.12.2018., str. 56.).

Članak 16.

Sustav vođenja predmeta

1. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka uvede jedinstveni elektronički sustav vođenja predmeta kao repozitorij koji omogućuje jedinstvenoj kontaktnoj točki da obavlja svoje zadaće na temelju ove Direktive te da upravlja tim sustavom. Sustav vođenja predmeta mora imati barem sve sljedeće funkcije i kapacitete:
 - (a) evidentiranje dolaznih i izlaznih zahtjeva za pristup informacijama iz članka 5. i 8., kao i sve ostale komunikacije s jedinstvenim kontaktnim točkama i, prema potrebi, tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica povezane s tim zahtjevima, uključujući informacije o odbijanjima i zahtjeve za pojašnjenje i pružanje pojašnjenja iz članka 6. stavaka 2. i 3.;
 - (b) evidentiranje komunikacije između jedinstvene kontaktne točke i nacionalnih tijela za izvršavanje zakonodavstva u skladu s člankom 15. stavkom 2. točkom (b);
 - (c) evidentiranje dostave informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki i, prema potrebi, tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica u skladu s člancima 5., 7. i 8.;
 - (d) unakrsne provjere dolaznih zahtjeva za pristup informacijama iz članka 5. i 8. s informacijama dostupnima jedinstvenoj kontaktnoj točki, uključujući informacije dostavljene u skladu s člankom 5. stavkom 3. drugim podstavkom i člankom 7. stavkom 2. drugim podstavkom te druge relevantne informacije evidentirane u sustavu vođenja predmeta;
 - (e) osiguravanje odgovarajućeg i brzog daljnjeg postupanja s dolaznim zahtjevima za pristup informacijama iz članka 4., posebno radi poštovanja rokova za dostavu traženih informacija utvrđenih u članku 5.;

- (f) interoperabilnost s aplikacijom SIENA, posebno tako da se osigura da se dolazne komunikacije putem aplikacije SIENA mogu izravno evidentirati u sustavu vođenja predmeta te da se izlazne komunikacije putem aplikacije SIENA mogu izravno slati iz sustava vođenja predmeta;
 - (g) izradu statističkih podataka povezanih s razmjenama informacija na temelju ove Direktive za potrebe evaluacije i praćenja, posebno za potrebe članka 17.;
 - (h) evidentiranje pristupa i drugih aktivnosti obrade povezanih s informacijama sadržanim u sustavu vođenja predmeta radi utvrđivanja odgovornosti i osiguranja kibersigurnosti, **u skladu s člankom 25. Direktive (EU) 2016/680.**
2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se svim kibersigurnosnim rizicima povezanima sa sustavom vođenja predmeta, posebno za njegovu arhitekturu, upravljanje i kontrolu, upravlja razborito i učinkovito te da su uspostavljene odgovarajuće zaštitne mjere protiv neovlaštenog pristupa i zlouporabe.
3. Države članice osiguravaju da se svi osobni podaci koje obrađuje njihova jedinstvena kontaktna točka zadržavaju u sustavu vođenja predmeta samo onoliko dugo koliko je potrebno i proporcionalno za svrhe u koje se osobni podaci obrađuju te da se nakon toga nepovratno brišu, **u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (e) i člankom 5. Direktive (EU) 2016/680.**

Poglavlje VI.

Završne odredbe

Članak 17.

Statistički podaci

1. Države članice dostavljaju Komisiji statističke podatke **za prethodnu godinu** o razmjenama informacija s drugim državama članicama na temelju ove Direktive do 1. ožujka svake godine.
2. Statistički podaci obuhvaćaju najmanje:
 - (a) broj zahtjeva za pristup informacijama koje su podnijele njihove jedinstvene kontaktne točke i njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva;
 - (b) broj zahtjeva za pristup informacijama koje su primili i na koje su odgovorili jedinstvena kontaktna točka i njihova tijela za izvršavanje zakonodavstva, raščlanjen na hitne zahtjeve i one koji nisu hitni te prema drugim državama članicama koje su primile te informacije;
 - (c) broj odbijenih zahtjeva za pristup informacijama u skladu s člankom 6., raščlanjen po državama članicama koje su uputile zahtjev i po razlozima za odbijanje;
 - (d) broj slučajeva u kojima je došlo do odstupanja od rokova iz članka 5. stavka 1. zbog pribavljanja sudskeg odobrenja u skladu s člankom 5. stavkom 2., raščlanjen po državama članicama koje su podnijele predmetne zahtjeve za pristup informacijama.

Članak 18.

Izvyješćivanje

1. Komisija do [*datum stupanja na snagu + 3 godine*] podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću u kojem ocjenjuje provedbu ove Direktive.
2. Komisija do [*datum stupanja na snagu + 5 godina*] podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću u kojem ocjenjuje učinkovitost i djelotvornost ove Direktive. Komisija uzima u obzir informacije koje su dostavile države članice i sve druge relevantne informacije povezane s prenošenjem i provedbom ove Direktive. Na temelju te evaluacije Komisija odlučuje o odgovarajućim daljnjim mjerama, uključujući, prema potrebi, zakonodavni prijedlog.

Članak 19.

[...]

[...]

Članak 20.

Stavljanje izvan snage

Okvirna odluka 2006/960/PUP stavlja se izvan snage od [datum iz članka 21. stavka 1. prvog podstavka].

Upućivanja na tu okvirnu odluku tumače se kao upućivanja na odgovarajuće odredbe ove Direktive.

Članak 21.

Prenošenje

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do [datum stupanja na snagu + 2 godine]. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Te odredbe primjenjuju od tog datuma. Međutim, članak 13. primjenjuju od [datum stupanja na snagu + 4 godine].

Kad države članice donose te odredbe, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje u njihovoj službenoj objavi. Države članice određuju načine tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 22.

Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 23.

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament

Predsjednik/Predsjednica

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
